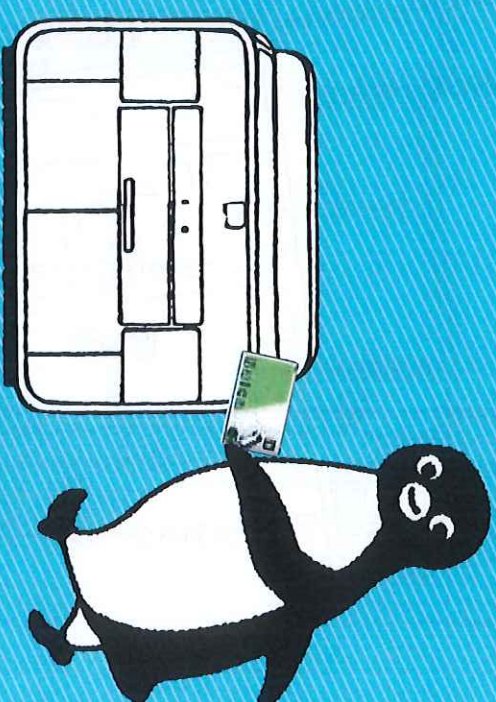


Suica User's Guide

Suica iO Card

Suica iオカード



Touch and Go with Suica!

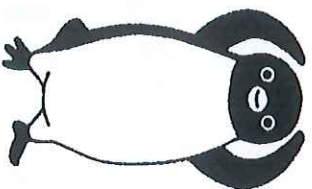
"Suica" is a really "helpful IC card" that can be used on JR EAST lines (The Tokyo, Sendai and Niigata areas), Tokyo Monorail and Rinkai Line as well as JR WEST lines (Kinki area).

タッチ&ゴーでスエスエス
[Suica]は、JR東日本(首都圏エリア・仙台エリア・新潟エリア)、東京モノレール、りんかい線のほか、JR西日本(近畿圏エリア)でもご利用いただける「便利なICカード」。



Suica is a registered trademark of East Japan Railway Company. suicaはJR東日本の登録商標です。

INDEX



Here, we will explain how to use Suica IO cards - from purchasing, entering/exiting automatic ticket gates and fare adjusting through to listing the various machines where Suica cards can be used.

Suicaのお求め方法から、自動改札機での入場・出場、のりこし精算の方法、各種ご利用機器にいたるまで、Suicaイオカードのご利用方法をご説明します。

Using Suica

Outline of IC Card Gate System	2
Features of Suica	3

How to Use Suica

Going Through Automatic Ticket Gates	4
Using The Simple Suica Reader	5
"Money Recharge Service" & "Card Records Display and Printout" & "Credit Balance Display"	7
Automatic Fare Adjustment	9
About Using "Green Car Suica System"	11
About Suica for Sendai and Niigata Areas	16
About Suica for Tōkyō Monorail and Rinkai Line	17
About Use in JR WEST "ICOCA" Area	18
Guide to Suica Reissuing and Refunding	20
Guide to Suica Shopping Services (Electronic Money)	22

Others

Q&A	23
Things to be Aware of when Using Suica	25
Suica Usable Areas	27
Welcome to JR EAST / JR East InfoLine	29

その他

[Suicaご利用にあたって]
ICカード出改札システムの概要—2 / Suicaの特長—3

[Suicaご利用方法]
自動改札機の通り方—4 / 簡易Suica改札機の通り方—5 / 「入金（チャージ）」「履歴表示・印字」「残額表示」—7 / のりこしなどの自動精算—9 / 「グリーン車Suicaシステム」のご利用について—11 / 仙台エリア・新潟エリアでのSuicaのお取り扱いについて—16 / 東京モノレール・りんかい線内でのSuicaのお取り扱いについて—17 / JR西日本「ICOCA」エリアでのご利用について—18 / Suicaの再発行・払い戻しに関するご案内—20 / Suicaゾビペン・グー・ビス（電子マネー）のご案内—22

[その他]
Q&A—23 / ご利用に際してのご注意—25 / Suicaご利用可能エリア—27 / Welcome to JR EAST・JR East InfoLine—29

Using Suica

Outline of IC Card Gate System

Suicaご利用にあたって
ICカード出改札
システムの概要

"Suica" is the name of JR EAST's IC card gate system.

「Suica」とは、ICカードを使用したJR東日本の出改札システムの総称です。



Suica

"Suica" is an acronym for **"Super Urban Intelligent Card"**, which also suggests a sense of **"swish, swish travel"**.
"Suica"とは、「Super Urban Intelligent Card」の頭文字を取って名づけられました。さらに、「スイスイ行けるICカード」の意味も込められています。

Suica IO card Suicaイオカード

Suica is a really useful card that lets the user go through automatic ticket gates with a touch on the scanner at either end of a journey and calculates the fare for the sectioned traveled. (There is no child-fare version of Suica IO card - all fares are automatically calculated at normal adult prices.)

「Suicaイオカード」は、自動改札機にタッチして通過することで自動的にご乗車区間の運賃を精算する便利なICカードです。
(Suicaイオカードには、小児用はありません。自動精算は大人普通運賃のみご利用いただけます。)



Suica IO cards can be purchased at JR EAST Ticket Offices ("Midori-no-madoguchi") of JR EAST stations in Suica usable areas (Please see the map on the page 27-28) or from card vending machines.

Suicaイオカードは、Suicaご利用可能エリア（P27-28の地図をご覧ください）内にあるJR東日本の駅の「みどりの窓口」またはカード発売機でお買い求めください。

Guide to Purchasing Suica Suicaお求めに際してのご案内

● Suica is a reusable card - a first-time buyer will need to make a returnable deposit of 500 yen to prevent needless waste of throwaway cards. The deposit is included in the price of the card (2,000 yen) and will be refunded when the card is returned for reimbursement purposes, etc.

Suicaは、ご購入後くりかえしお使いいただけるカードです。カードの使い捨てを防止する観点から、初回購入時には預り金（デポジット）500円をお預かりいたします。預り金は、発売価格（一枚2,000円）の中に含めてお預かりし、払い戻し等でSuicaをご返却いただく際にお返しいたします。

● Suica IO cards cannot be used for Shinkansen trains.

Suicaイオカードでは新幹線をご利用いただくことはできません。

● Suica is available as a one-card-for-one-person system - you cannot use multiple Suica cards. Likewise, the monetary balance of one Suica card cannot be transferred to another Suica card.

おひとりで一枚のご利用となります。複数枚でのご利用はできません。また、カード内の残額を他のSuicaに移し変えることはできません。

Features of Suica

Suicaの特長

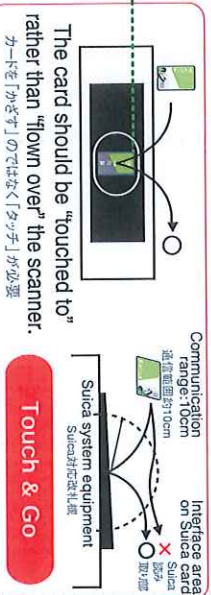
This is how handy "Suica" is.

「Suica」は、こんなに便利です。

1 One-touch lets you through ticket gates (Touch & Go).

ワンタッチで、改札機を通過できます。(タッチ&ゴー)

Even with Suica tucked inside the pass case, one touch of the gate's scanner will let you "swish, swish" through.
パスケースに入れたまま、改札機の読み取り部にタッチするだけで、スイスイ通過できます。



Touch & Go

To make absolutely sure of smooth gate entry and exit, hold the card flat as you touch the gate scanner. A "peep" or "peep-peep" sound denotes a successful scan. As long as Suica makes full contact with the scanner, the card can be used as it is inside the pass case.

入出場を確実にするため、Suicaは改札機に水平にしっかりとタッチさせてください。「ピ」または、「ピピ」の音がしたら、読み取りOKです。パスケースに入れたままでもちゃんとタッチすればOKです。

※Do not insert the Suica card into ticket slots of gates, as this may damage the card.
投入口にSuicaを入れないでください。カードが破損する恐れがあります。



2 Suica also can be used for shopping.

お買い物にもご利用いただけます。

Suica is not just for use on JR lines, it also can be used at shops that carry Suica symbol on the right.(Please see page 22 for details.)



鉄道の利用だけでなく、右のマークのあるお店ではSuicaでお買い物もできます。(詳しくはP22をご覧ください)

How to Use Suica

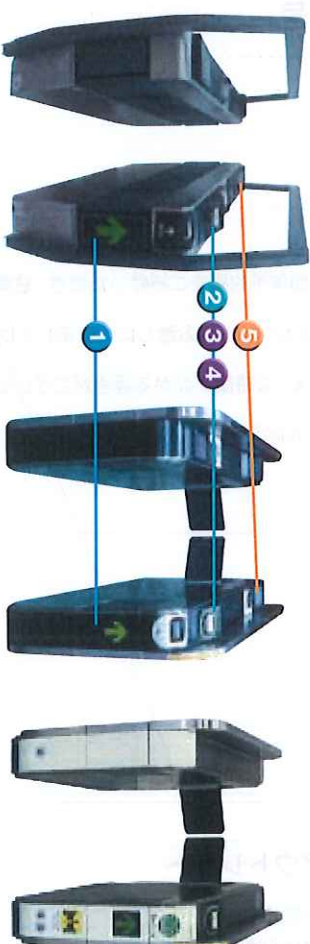
Suicaご利用方法

Going Through Automatic Ticket Gates

自動改札機の通り方

Use just one Suica card. Do not carry more than one IC card in the pass case.

Suicaは1枚のみでご利用ください。パスケースには2枚以上のICカードを入れないでください。



1 Check the direction of the ticket gate's traffic arrow.

改札機の矢印の方向を確認してください。

2 Firmly touch the card against the scanner denoted by the Suica symbol.

Suicaマークのついた読み取り部にしっかりとタッチしてください。

3 Touch the scanner and it will respond with a "peep-peep", a long "peep" or "pi-pi-pi-pi" sound.

タッチしていただきますと、「ピピ」「ピー」または「ピピピピ」と音がします。

● The "peep-peep" sound denotes the use of a Suica iO card.

● The long "peep" sound denotes a Suica card with insufficient monetary balance, so please check the gate's display message (item 5).

● The "pi-pi-pi-pi" sound denotes an unsuccessful scan. Please firmly touch the card against the scanner again.

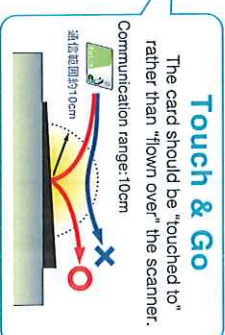
・「ピピ」は、Suica iOカードをご利用の場合です。
・「ピー」は、カード残額不足などの場合です。⑤のチャイムサインにてメッセージをご確認ください。
・「ピピピピ」は、うまくSuicaを読み取れない場合です。もう一度、しっかりと読み取り部にタッチをお願いします。

5 A message will be displayed when you pass through a ticket gate.

改札機を通過した際に、チャイムサインにメッセージを表示します。

● Utilization charge and balance will be displayed.
・ご利用金額とカード残額を表示します。

※A message is also displayed even when you do not pass through the gate.
お通りいただけない場合も、メッセージを表示します。

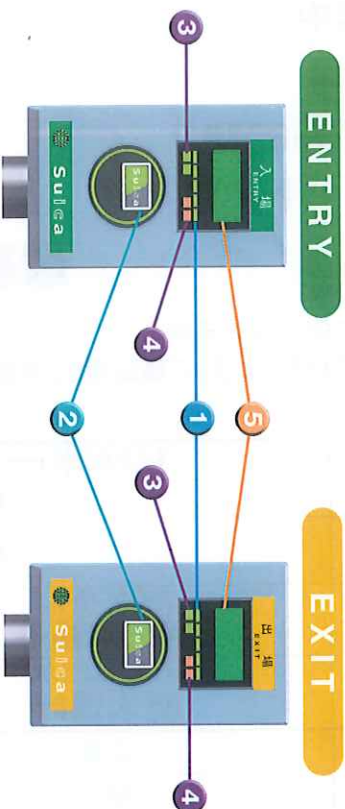


Using The Simple Suica Reader

簡易Suica
改札機の通り方

There are two types of simple Suica readers – Entry and Exit.

簡易Suica改札機には、入場用・出場用の2種類があります。



Entering or exiting without using the simple Suica reader may mean that your Suica card will not operate automatic fare gates.

簡易Suica改札機をご利用せずに入場（出場）されますと、次回Suicaをご利用いただくことになる場合があります。

1 A ticket gate can be used when the lamp in item ① is lit.

①のランプが点灯中は、ご利用いただけます。

2 Please firmly touch the card against the scanner's Suica symbol.

Suicaマークのついた読み取り部にしっかりとタッチしてください。

3 Touch the scanner and it will respond with a "peep-peep", a long "peeep" or a "pi-pi-pi-pi-pi" sound.

タッチしていただきますと、「ピピ」または「ピピピピ」と音がします。

● The "peep-peep" sound shows that reading your Suica has been successful.

● The long "peeep" sound indicates that the value stored on your card is insufficient, please check the display message (item ⑤).

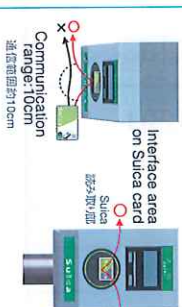
● The "pi-pi-pi-pi-pi" sound indicates an unsuccessful scan. Please touch the card firmly against the scanner again.

- ・「ピピ」は、Suicaカードをご利用の場合です。
- ・「ピ」は、カード残額不足などの場合です。⑤のディスプレイにてメッセージを確認ください。
- ・「ピピピピ」は、うまくSuicaを読み取れない場合です。もう一度、しっかりと読み取り部にタッチをお願いいたします。

Touch & Go

To be absolutely sure that Suica is read easily, hold Suica flat as you touch the scanner. A "peep-peep" sound shows a successful scan. If Suica makes full contact with the scanner, it can be read when it is inside a pass case.

入出場の処理を確実に行うため、Suicaは改札機の読み取り部に水平にしてしっかりとタッチしてください。「ピピ」という音がしたなら、読み取りOKです。パスケースに入れたままでもきちんとタッチすれば大丈夫です。



5 A message will be displayed when you use the simple Suica reader.

タッチしていただくと、ディスプレイにメッセージを表示します。

- The amount deducted and the remaining balance on your card will be displayed when you use the card at the reader.
ご利用金額とカード残額を表示します。

※ There is also a message displayed when you are not using the reader.
お通りいただけない場合も、メッセージを表示します。



Usage Cautions

ご利用の際の注意

① Hold card flat and touch to go!

水平にしっかりとタッチをゴー

Gate scanners may not respond if the Suica card is just passed over the top. Be sure to firmly touch the card against the scanner (do not slide it across), and check the processing sound to see if your card was scanned correctly.

読み取り部の上をSuicaが通り過ぎるだけでは反応しない場合があります。読み取り部の上で滑らせたりせず、読み取り部に確実にタッチして処理音を確認してください。

② Do not jointly touch the scanner with any item that may impede the signal when using your Suica card.

電波を妨げるものと一緒にタッチしない

Suica handles data via signals, so it may not respond properly if the signal is impeded by something (metal that electricity passes through, etc.) close to it. Please keep your Suica card apart from the following items.

Suicaは電波によりデータのやり取りを行うため、電波を妨げるもの（金属など電気を通すもの）がSuicaの近くにありと反応しない場合があります。以下のようものとは離してお持ちください。

- Paper incorporating aluminum foil, such as cigarette packaging and scratch cards
- Metals, such as coins, precious metals and keys
- Silver or white-character rewrite cards, such as point cards
- ・タバコの包装紙、スラッシュカードなどアルミ箔を使用した紙
- ・コイン・貴金属・鍵などの金属類
- ・ポイントカードなど、銀色地に白文字のライオンカード

③ Do not put other contactless IC cards in the pass case with the Suica card.

他の非接触ICカードと一緒にパスケースに入れない。

If two or more Suica cards are carried in a pass case, or a contactless IC card (such as an ICOCA card or credit card with Suica function) is carried together with Suica, you will not be able to pass through ticket gates.

パスケースにSuicaが2枚以上入っている、ICOCAやSuica機能の付いたクレジットカード類などの非接触ICカードと一緒に入っていると、改札機を通ることができません。

④ Do not bend the Suica card.

Suicaをゆがめない

If you put an uncovered Suica card into a trouser pocket, it may bend or become distorted, and thus become stuck when used in ticket vending and fare adjustment machines. Please carry your Suica card in a pass case, etc.

Suicaをズボンのポケットに直接入れると、Suicaが折れたり、Suicaがゆがんで券売機や精算機に入れたときに詰まったりすることがあります。パスケースなどに入れてご利用ください。

"Money Recharge Service" & "Card Records Display and Printout" & "Credit Balance Display"

「入金(チャージ)」
「履歴表示・印字」
「残額表示」

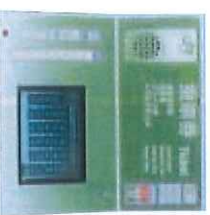
Money Recharge Service

入金(チャージ)

Suica can be recharged by cash payments at automatic ticket vending, card vending and fare adjustment machines that carry the Suica symbol (●). One of four amounts (1,000, 3,000, 5,000 or 10,000 yen) can be chosen per single recharge. And the card can be endlessly recharged to its upper limit balance of 20,000 yen.



Suicaは●(「Suica」マーク)のある「自動券売機」「カード券売機」「のりこし精算機」で、現金により入金(チャージ)ができます。一回の操作で入金(チャージ)できる金額の単位は、1,000円・3,000円・5,000円・10,000円の4種類で、カード内残額の上限20,000円までは何度でも入金(チャージ)することができます。



Automatic Ticket
Vending Machines
自動券売機



Card Vending
Machines
カード券売機



Fare Adjustment
Machines
のりこし精算機

※English instruction is available on each machine.

英語表記に切り替えができます。

※Suica can be recharged in some stores.

一部のお店でも入金(チャージ)できます。

※Insert the Suica card into ticket or card vending machine before recharging.

自動券売機・カード券売機では、入金(チャージ)前にカードをお入れください。

※Suica can also be recharged at card vending machines and view card ATMs ("VIEW ALTIE") with a View card.

カード券売機およびビューカードのATM[ビューアルティ]では、ビューカードでも入金(チャージ)できます。

※Recharge at JR EAST Ticket Offices ("Midori-no-madoguchi") is not possible, neither is the recharge with magnetic iO cards and Orange cards.

窓口での入金(チャージ)・磁気iオカードやオレンジカードを使っての入金(チャージ)はできません。

Card Records Display and Printout

履歴表示・印字

The records (usage details) of cards with iO card functions can be checked and printed out at automatic ticket and card vending machines that carry the Suica symbol (●).

●(「Suica」マーク)のある「自動券売機」「カード券売機」では、iオカード機能をお使いになった履歴(ご利用明細)の確認と印字ができます。

※Up to 20 of the most recent transactions are displayable.

履歴表示は、直近のご利用分最大20件まで行います。

※Up to 50 of the most recent transactions are printable. Note that some transactions cannot be printed out, such as when the card is used more than 21 times in a day or when it is not firmly touched against gate scanners.

履歴印字は、直近のご利用分最大50件まで行います。なお、1日のご利用が21回以上の場合や改札機にしっかりタッチしていない場合等、一部印字できないことがあります。

※Once a batch of transaction records are printed out, it cannot be reprinted. Moreover, transaction records more than 26-weeks old cannot be printed - so please be sure to print out your transaction records regularly.

一度印字された履歴は再印字できません。また、ご利用から26週間を超えた履歴は印字できませんので、こまめな印字をお願いします。

※Some machines do not provide the printout service. And the printout service is not available from 0:50am to 5:00am.

履歴印字は、一部機種ではご利用いただけません。また、履歴印字は0:50～5:00の間はご利用いただけません。

Credit Balance Display

残額表示

The credit balance left in Suica iO cards can be checked at automatic ticket and card vending machines and fare adjustment machines that carry the Suica symbol (●). Also, the automatic ticket gate displays the credit balance left in Suica iO card.

●(「Suica」マーク)のある「自動券売機」「カード券売機」「のりこし精算機」で、Suica iオカードの残額が確認できます。また、自動改札機でSuica iオカードをご利用の場合には、改札機のディスプレイに残額を表示します。



Automatic Fare Adjustment

のりこしなどの
自動精算

Suica iO cards can be recharged for reuse.

Suica iOカードは、入金(チャージ)することにより繰り返しお使いいただけます。

When you touch and go with a recharged card, the initial basic fare will be automatically deducted from your card at the boarding station.

The balance between the initial basic fare and the full fare charged for the section traveled will be automatically calculated and deducted from your card at the alighting station.

カード内の残額から、ご乗車の際に「その駅での初乗り運賃」を自動的に差し引きます。
次に、下車される際に「下車駅までの運賃と乗車時に差し引いた運賃との差額」を自動的に差し引きます。

※Suica iO cards only automatically calculate basic fares at ordinary adult prices – therefore, please note that automatic fare adjustments cannot be made for any discount fares or children's fares.

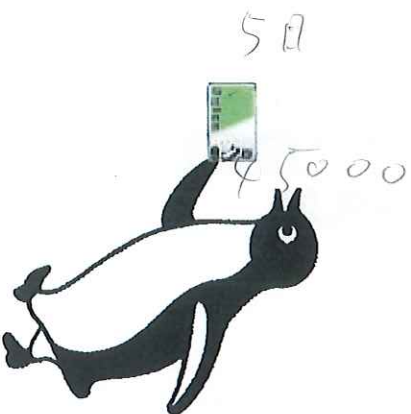
Suica iOカードは、大人普通運賃のみ自動精算可能です。各種割引運賃・小児運賃等の自動精算はできませんのでご注意ください。

※Suica automatic fare adjustment only calculate shortest-route basic fares for travel within the Suica usable area – therefore, please note that a fare may differ if the journey involves the use of lines outside of the Suica area.

Suicaの自動精算は、Suicaご利用可能エリア内のみを經由して移動した場合の最短ルートで運賃を計算します。途中でエリア外の路線を經由した場合の運賃とは異なる場合がありますのでご注意ください。

※Even when riding trains between stations within the Suica usable area, a ticket must be purchased for any rail line to be used mid-journey outside of the Suica area.

Suicaご利用可能エリア内の駅相互間を旅行される場合でも、途中でエリア外の路線を經由される場合は、あらかじめ乗車券をお買い求めください。



Example 例



1 For Cards with Sufficient Credit Balances

カード内の残額が充分ある場合

- The initial basic fare (for instance 130 yen at Tokyo Station) will be deducted from the card at a ticket gate of Tokyo station.

乗車時は、東京駅の改札機にて初乗り運賃(130円)を差し引きます。

- Fare adjustment involving the subtraction of the initial basic fare (130 yen) from the total basic fare (for instance 450 yen for a ride to Yokohama Station) to reach a total deduction sum of 320 yen will be calculated at the destination (Yokohama) ticket gate upon alighting. This means that the user can "Touch & Go" through ticket gates at both ends of a journey.

下車時には横浜駅の改札機にて、全区間の運賃(450円)と130円の差額(320円)を精算します。入場・出場とも、「タッチ&ゴー」で自動改札機をお通りください。

2 For Cards with Insufficient Credit Balances

カード内の残額が下車時の精算額に満たない場合

- The initial basic fare (for instance 130 yen at Tokyo Station) will be deducted from the card at a ticket gate of Tokyo station.

乗車時は、東京駅の改札機にて、初乗り運賃(130円)を差し引きます。

- However, you will not be able to go through the ticket gate if your card's credit balance is less than the basic fare (for instance 320 yen for Yokohama) required. Here, you need to recharge your Suica card or pay the fare balance at a fare adjustment machine of Yokohama station.

下車時は、残額が横浜駅での精算額である320円に満たない場合、改札機を通過できません。のりこし精算機での入金(チャージ)または精算が必要です。

3 For Cards with Insufficient Credit Balances for Initial Basic Fares

カード内の残額が初乗り運賃に満たない場合

- You cannot go through ticket gates into a station (for instance Tokyo Station) if your card's credit balance is less than the initial basic fare. Recharge your card at a Suica-designated automatic ticket or card vending machine.

残額が初乗り運賃に満たない場合は、東京駅で入場することができません。Suica対応の自動券売機またはカード券売機で入金(チャージ)をしてからご利用ください。

About Suica for Tōkyō Monorail and Rinkai Line

東京モノレール・りんかい線内での Suicaのお取り扱いについて

You can even “Touch & Go” with Suica to get to Haneda Airport or the Odaiba Area.

羽田空港やお台場へも、タッチ&ゴーのSuicaでお出かけください

You can use Suica iO cards to ride trains on the Tōkyō Monorail and Rinkai Line. Likewise, if you use JR EAST, one touch of your Suica card on an automatic ticket gate will get you to Haneda Airport or the Odaiba area.

Suicaイオカードを使って、東京モノレールやりんかい線にもご乗車いただけます。羽田空港やお台場エリアへも、JR東日本のご利用と同様に、自動改札機にタッチ＆ゴーでお出かけください。

● You can use Suica iO cards on the Tōkyō Monorail or Rinkai Line.

東京モノレール・りんかい線でご利用いただけます。

● If a Suica iO card is unusable due to damage, you can apply for its reissue at stations (certain stations excluded) on the Tōkyō Monorail or Rinkai Line. The procedure for applying for a reissue is the same as the JR EAST procedure. (Note that the reissue of a card has to be within the JR EAST Suica usable area. See pages 27 and 28.)

Suicaイオカードの破損等による障害発生時は、東京モノレール・りんかい線の駅（一部の駅を除く）でも再発行のお申し込みができます。お申し込み手続きの詳細は、当社でのお取り扱いと同様です。（ただし、カードの再発行は、JR東日本のSuicaご利用可能エリア内で行います）（P27～28参照）

Recharging

入金（チャージ）

You can recharge your Suica card at ticket vending machines and fare adjustment machines that accept Suica on the Tōkyō Monorail and Rinkai Line; moreover, at some stations on the Tōkyō Monorail, you can recharge your card at Ticket Offices. 東京モノレール・りんかい線内のSuica対応自動券売機・のりこし精算機等でも入金（チャージ）ができます。また、東京モノレール線内の一部の駅では、窓口にて入金（チャージ）をいたします。

Record Display and Printout, and Ticket Purchase

履歴表示・印字・きっぷ購入

You can check and print out transaction records at ticket vending machines that accept Suica on the Tōkyō Monorail and Rinkai Line. (Some station ticket offices on the Tōkyō Monorail also offer this service). Also, tickets can be purchased from ticket vending machines that accept Suica on each line.

東京モノレール・りんかい線内のSuica対応自動券売機でも、イオカード機能ご利用時の履歴を印刷・印字できます。（東京モノレールの一部の駅窓口でもお取り扱いします）また、各社のSuica対応自動券売機できっぷもお求めいただけます。

! Attention

ご注意

Refunds for JR EAST issued Suica cards cannot be made at Tōkyō Monorail and Rinkai Line stations. Likewise, refunds for Tōkyō Monorail and Rinkai Line issued Suica cards cannot be made at JR EAST stations.

JR東日本発行のSuicaは、東京モノレール・りんかい線内の駅では払い戻しできません。また、東京モノレール・りんかい線発行のSuicaは、JR東日本の駅では払い戻しできません。

About Use in JR WEST “ICOCA” Area

JR西日本「ICOCA」エリアでの Suicaの利用について

JR EAST Suica cards also can be used in the Kinki JR WEST “ICOCA” area. So be sure to take your Suica card when heading to the Kinki area!

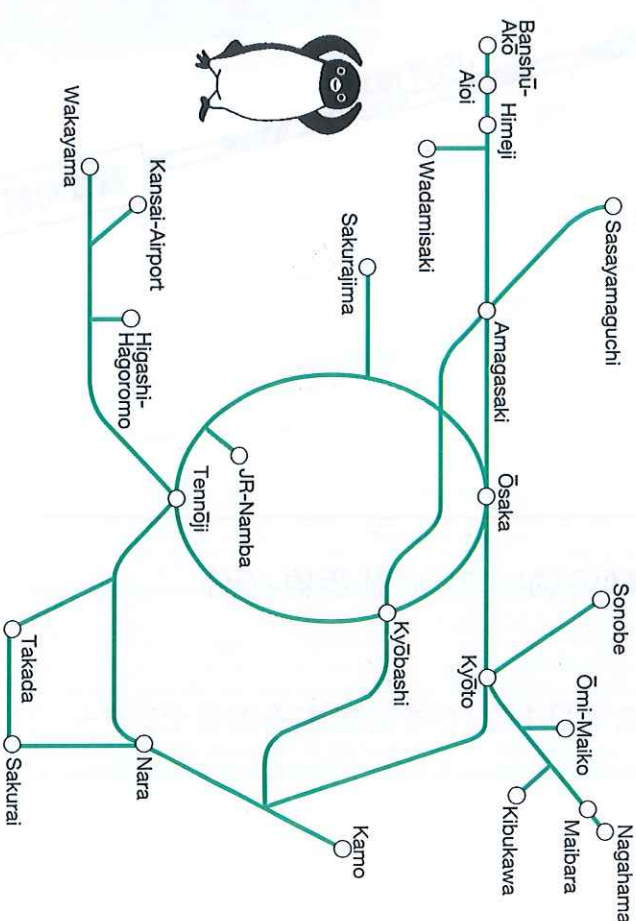
JR東日本のSuicaが、近畿圏エリア（JR西日本の「ICOCA（イコカ）」エリア）でもご利用いただけます。近畿圏への出張やご旅行は、ぜひSuicaと一緒に！

● Use your Suica card when getting on and off trains in the following area.

下のエリア内の乗降時にご利用いただけます。

● Suica cards cannot be used to cross from the area below to the Tokyo, Sendai or Niigata areas. 下のエリアと首都圏エリア、仙台エリアおよび新潟エリアをまたがってご利用いただくことはできません。

● Please purchase a basic ticket and a Limited Express ticket separately when using the Shinkansen lines. 新幹線をご利用の場合は、別に乗車券および特急券をお求めください。



2006.3

Guide to Suica Reissuing and Refunding

Suicaの再発行・払い戻しに関するご案内

Suica cards will be reissued for the following reasons. Refunds also will be made for the following cases when Suica cards are returned.

Suicaは下記により再発行のお取り扱いをいたします。また、ご不要になった際には、Suicaをご返却いただきますと、下記により払い戻しをいたします。

Reissue of damaged Suica Cards

Suicaが障害カードとなった場合の再発行

If your Suica card is impaired (for instance it can no longer be scanned), please apply for a reissue at a JR EAST station in a usable area (the Kinki area excluded).

「Suicaイオカード」の読み取りができなくなるなど、カードに障害が発生した場合は、Suicaご利用可能エリア（近畿圏エリアを除く）内のJR東日本の駅へお申し出ください。

● The damaged card will be cancelled based on its number (17-digit number starting with JE displayed at bottom right of reverse side of card).

お持ちの障害カードのカード番号（裏面右下の「JE」で始まる17桁の番号）にもとづき、カードの利用を停止いたします。

● The reissued card will be handed over the following day or later.

翌日以降再発行カードをお渡しいたします。

● Please note that the card cannot be reissued for whatever reason if the reverse-side card number is illegible.

裏面のカード番号が判読できない場合は、いかなる場合であっても再発行できませんのでご了承ください。

● There are no charges for the reissuing of damaged cards and no need for a deposit on a new card.

障害のSuicaの再発行手数料、および新しいカードのデポジットは不要です。

● Applications for the reissue of cards are handled in the same way by JR EAST, Tōkyō Monorail and Rinkai Line. However, a reissued card will be only handed over to the owner at the ticket counter of the company where the original purchase was made.

再発行のお申し込みは、JR東日本・東京モノレール・りんかい線共通で承りますが、再発行カードは元のカードの発行会社の窓口でのみお渡しいたします。

Using Suica in the Kinki Area

近畿圏でご利用いただけるSuica

You can use the IO card function of all Suica cards issued by JR EAST – no special procedure required.

JR東日本で発行しているすべてのSuicaのイオカード機能がご利用いただけます。特別な手続きは必要ありません。

! Attention

ご注意

● You cannot use Suica cards for journeys that span different usable areas (the Tokyo, Sendai, Niigata, Kinki areas).

Suicaでは、首都圏・仙台・新潟・近畿圏の各エリア間をまたがってご乗車いただくことはできません。

● You cannot use Suica cards for travel on the Tokaidō and Sanyō Shinkansen, 東海道・山陽新幹線はご利用できません。

● If you are using your Suica card (it is paying for your current journey), and take it into another area, you will not be able to use it there. Please be aware of this when changing to a Shinkansen train using Suica with other basic fare tickets and Limited Express tickets. 入場されたままのSuicaを他のエリアをお持ちいただいても、ご利用できません。Suicaと他の乗車券・特急券を使用して新幹線に乗り継ぐ場合などは、ご注意ください。

● Use of Suica cards in the Kinki area (JR WEST “ICOCA” area) is subject to IC card train ticket stipulations of JR WEST.

近畿圏エリア（JR西日本「ICOCA」エリア）内でのご利用に関しては、JR西日本の「ICカード乗車券取扱要約款」によりします。

Services that can be used in the Kinki area

近畿圏でご利用いただけるサービス

The following services can be used in the Kinki area.


近畿圏エリアでご利用いただけるサービスは、次の通りです。

- (1) Entering/exiting automatic ticket gates 自動改札機の入出場
- (2) Recharging at automatic ticket machines, recharge machines and fare adjustment machines 自動券売機・入金機・のりこし精算機での入金（チャージ）
- (3) Ticket purchasing at automatic ticket machines 自動券売機でのきっぷ購入
- (4) Fare adjusting at fare adjustment machines のりこし精算
- (5) Display and printout of transaction records at ticket vending machines 自動券売機での履歴表示・印字

! Attention

ご注意

● In the Kinki area, machines that accept Suica carry the ICOCA symbol ().

近畿圏エリアでは、Suicaをお使いいただける機器に  マークがついています。

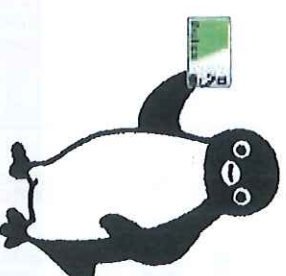
● In the Kinki area, you cannot enter a ticket gate if the credit balance of your Suica card is zero yen. 近畿圏では、カード内の残額が0円の場合、入場できません。

● Records of transactions in the Kinki area will be displayed and printed out with the station names as JR WEST when such records are checked in the Tokyo, Sendai and Niigata areas. Please print out records while in the Kinki area if detailed records including station names are required.

首都圏エリア・仙台エリア・新潟エリアでは、近畿圏エリアでのご利用履歴の駅名が「JR西日本」と表示・印字されます。駅名を含む詳細な履歴をお求めの場合は、近畿圏エリアでの印字をお願いいたします。

● Please note that the following services are not provided in the Kinki area.

・Suica issuing/refunding 再発行申請 and actual reissuing when Suica cards are lost or damaged 失・破損したSuicaカードの再発行
・Suicaの発売/払い戻し 駅営や紛失時の再発行申し込みと再発行 Suicaによるショッピング



Suica iO Card Refunding

Suica iOカードの払い戻し

Locations for Refunds 払い戻し箇所

Refunds can be made at JR EAST Ticket Offices ("Midori-no-madoguchi"), etc., in the Suica usable area (Tōkyō Monorail, Rinkai Line and the Kinki area excluded).
Suicaご利用可能エリア（東京モノレール・りんかい線および近畿圏エリアを除く）内のJR東日本の駅の「みどりの窓口」など。

Refunding Policy 払い戻し方法

After a 210 yen handling charge has been deducted from the iO card credit balance, the remaining sum will be combined with the 500 yen deposit and refunded to the customer.

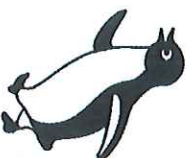
iOカード残額から、手数料210円を差し引いた金額に預り金（デポジット）500円を加えて返金いたします。

※ Refunds on "Monorail Suica" (issued by Tōkyō Monorail) and "Rinkai Suica" (issued by Rinkai Line) are not made by JR EAST. Please take your card to a ticket counter of the relevant issuing company.

東京モノレールで発行された「モノレールSuica」、りんかい線で発行された「りんかいSuica」は、当社では払い戻しできません。お求めになった各社の窓口へお持ちください。

※ If the refundable amount of your Suica iO card is less than 210 yen, only the 500 yen deposit will be refunded.

Suica iOカードの残額が210円以下の場合は、預り金（デポジット）のみの返金となります。



Suica iO Card Refund Suica iOカードの払い戻し

Refund Sum =

iO Card Balance - 210 Yen handling charge + Deposit

払い戻し額 = iOカード残額 - 手数料（210円） + 預り金（デポジット）

iO Card Balance 残額	Refund Sum 払い戻し額	Deposit 預り金	Return 返金
1,000 yen 1,000円	790 yen 790円	500 yen 500円	1,290 yen 1,290円
100 yen 100円	0 yen 0円	500 yen 500円	500 yen 500円
0 yen 0円	0 yen 0円	500 yen 500円	500 yen 500円

Guide to Suica Shopping Services (Electronic Money)

Suicaショッピングサービス
(電子マネー)のご案内

You can use Suica in Shops too!

お店でもSuicaがご利用いただけます！

The money you have recharged in your Suica card does not have to be just for rail travel, you also can use it in shops such as convenience stores, restaurants and fast-food outlets.

Suicaに入金（チャージ）したお金が、鉄道のご利用だけでなく、コンビニ・レストラン・ファーストフード店など、お店でもご利用いただけます。

Shops where Suica can be used

Suicaがご利用いただけるお店

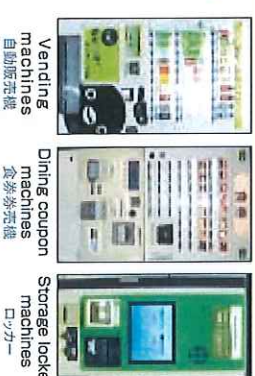
● Stores that accept Suica carry the above symbol. Besides stores, Suica can be used for vending machines – keep an eye out because Suica friendly locations are on the increase.



Suicaがご利用いただけるお店には、右のマークを掲出しております。お店のほかにも、自動販売機等でもお使いいただけます。Suicaをご利用いただける箇所は順次拡大してまいります。

● Suica can be used where you see the Suica symbol ().

マークのあるSuicaが使えます。



● You can recharge your Suica card in some shops. 一部のお店では入金（チャージ）できます。

How to use Suica in a Store

お店でのご利用方法

(1) Tell the shop assistant that you want to pay by Suica card.

お会計の際、Suicaでお支払いの旨を店員係員にお申し付けください。

(2) Check the total displayed on the register screen and then touch the card scanner with your Suica card.



端末に表示される金額を確認し、カード読み取り部にSuicaをタッチしてください。

Naturally, you can keep your Suica card in the pass case when doing this.

もちろん、Suicaはパスケースに入れたままでもOKです。

(3) Payment is complete once you hear "peep-peep".

「ピピピ」と音がしたらお支払いは完了です。

Once payment is complete, the Suica credit balance will be displayed for your reference.

端末に取引後のSuicaの残額が表示されますので、お確かめください。

※ If scanning fails, you will hear a "pi-pi-pi-pi" sound, so please firmly touch the scanner again. Suicaがうまく読み取れなかった場合、「ピピピピ」と音がします。その場合は、もう一度しっかりと読み取り部にタッチしてください。

Q&A

Q&A

Q1 I know that I can use Suica in a Suica usable area, but what should I do if I go out of that area?

Suicaはご利用可能エリア内での利用とありますが、エリア外へ行ってしまった場合には、どのようにすればよいですか？

A With Suica, the premise is that you will use Suica-designated automatic ticket gates, so the limits to your travel range (see pages 27 and 28 for details) are thus defined. Please be sure to purchase a ticket if you are going to travel beyond a defined area. If for some unavoidable reason, you travel beyond the usable area without the correct ticket, please tell the station staff at your destination, and pay the fare adjustment in cash.

Suicaは、Suica対応の自動改札機でご利用いただくことを前提としておりますので、ご利用範囲 (P27~28) につきましてエリアを規定させていただいております。エリア外までご乗車の場合は、あらかじめきっぷをお求めください。やむを得ずエリア外まで行った場合は、下車駅で駅係員にお申し出ください。現金での精算となります。



Q2 What could be the problem if my Suica card has a sufficient credit balance and yet the card will not work?

Suicaの残額は十分あるのに、カードが使えません。どんなトラブルが考えられますか？

A The following are probable reasons why you cannot use Suica. However, first check your pass case to see if there is a problem. If you still cannot use Suica, request help from ticket gate staff at a station in a Suica usable area.

以下のいずれかの可能性が考えられますので、まずはパスケース等の状態をお確かめいただき、それでもお使いにならない場合はSuicaご利用可能エリアの駅改札係員までお申し出ください。

- There is an object in your pass case that is interfering with the ticket gate's scanner signal (see page 6).
- You have used your Suica card at a station outside of the Suica area, and the card requires processing.
- An extensive period of time has elapsed since you last used your Suica card.
- The Suica card itself is damaged.
- パスケース等の中に、改札機との通信を妨げる物が入っている。(P6参照)
- Suicaエリア外の駅をご利用になり、カードの処理が必要な状態になっている。
- 前回のご利用から長期間経過している。
- カード自体に障害が発生している。

Q3 What should I do when my Suica credit balance is insufficient?

Suicaの残額が足りなかった場合はどうするの？



A Either recharge your Suica card or use it together with cash to purchase a normal ticket if your card has an insufficient credit balance for making a train journey. Likewise, if you find yourself with an insufficient Suica balance after entering a station via an automatic ticket gate, recharge your Suica card at a fare adjustment machine and then go on your way. If you are using Suica for shopping, and you find you have insufficient credit balance, please pay the amount that the card does not cover in cash, as – apart from certain stores – shops do not provide a recharge service. (Two or more Suica cards cannot be used together to make payments.)

鉄道でご利用の際にSuicaの残額が不足した場合は、Suicaに入金 (チャージ) してお使いいただくか、券売機で現金と併せてきっぷをお求めいただくことができます。また、改札を入場した後に残額が不足となった場合は、自動精算機で入金 (チャージ) をしてご利用ください。Suicaをお買い物にご利用の際に残額が不足した場合は、一部のお店を除いてお店での入金 (チャージ) はできませんので、不足額を現金でお支払いいただきます。(2枚以上のSuicaを使用してお支払いできません)

Q4 I have recharged my Suica card by mistake – what should I do?

Suicaに誤って入金 (チャージ) してしまいました。どうすればよいですか？

A If all the following conditions are fulfilled, the most recent recharge sum will be refunded to you without handling charge, so please ask the station staff.

以下の条件をすべて満たす場合は、最後に入金 (チャージ) された金額を手数料なしで払い戻します。駅係員にお申し出ください。

- iO card function has not been used after the mistaken card recharge
- Request for refund is made on the actual day of the mistaken recharge
- ※ If the card was recharged late at night and staff counters were already closed, a refund request on the following day will be accepted as being within the same day.
- Refund request is made at the same station as the mistaken card recharge

・入金 (チャージ) 後にiオカード機能をお使いになっていない場合。
 ・入金 (チャージ) した当日にお申し出いただいた場合。
 ※ 深夜駅に入金 (チャージ) し、窓口がすでに終了している場合には、翌日の申告を同一日とさせていただきます。
 ・入金 (チャージ) した駅と同一の駅にお申し出いただいた場合。

Q5 Can I use up the one yen units of the credit balance?

iオカード部分の残額にある1円単位の金額を使い切ることができますか？

A You can use one yen units when shopping with Suica, but the minimum calculated unit in rail travel is ten yen. (Multiple one yen units in the credit balance cannot be added together for use.) Note that one yen units are rounded up to a ten yen unit when a refund is being made (View Suica excluded).

Suicaをお買い物でご利用の場合は、1円単位の金額をお使いいただくことができます。鉄道でご利用の際は、10円単位でのご利用となります。(複数回のSuicaの1円単位の残額を合算して使うことはできません) なお、残額の払い戻しをする場合は、1円単位の金額は10円単位に切り上げて計算します。〔ビューSuicaを除きます〕

Example: Suica card with a credit balance of 322 yen

例) カード内残額が322円のSuica iオカードの場合

- The sum that can be used for shopping and dining is 322 yen.
- The sum that can be used for rail travel is 320 yen.
- For a Suica iO card refund, the balance is regarded as 330 yen, which becomes 120 yen - after the handling charge (210 yen) is deducted - to which the 500 yen deposit is added, making a 620 yen refund.
- ・お買い物や飲食でお使いいただける金額は322円です。
- ・鉄道のご利用にお使いいただける金額は320円です。
- ・Suica iオカードの払い戻しされる場合は残額は330円に見え、ここから210円の払い戻し手数料を差し引いた120円と、預り金 (デポジット) の500円をお返しいたします。(合計620円)。

Q6 Can I check shopping and dining records?

買い物や飲食に使った履歴は確認できるの？

A Yes, you can display and print out such records along with those for rail travel. Note, however, that names of individual shops will not be displayed, and shopping printouts will only say something like "article purchase".

鉄道のご利用履歴とあわせて、履歴の表示・印字ができます。ただし、お店でのご利用については「物販」等の印字となり、個別の利用店舗は表示されません。

Things to be Aware of when Using Suica

ご利用に
際してのご注意

Please be aware of the following when using Suica.

Suicaをお使いいただくにあたっては、こまめでのページでご案内してきたことのほか、以下のポイントにご注意ください。

When Purchasing Suica

お求め時

● Suica is for full use in each usable area (pages 27, 28). If you are going to make a trip that involves traveling inside and outside a Suica area, be sure to purchase the correct normal ticket in advance, and do not use your Suica card.

Suicaは、各ご利用可能エリア（P27, 28参照）内全線でのご利用となります。エリア内とエリア外をまたがって旅行される場合は、Suicaで入場せずあらかじめきっぷをお求めください。

When Using Suica

ご利用時

● Suica cannot be used on other rail lines (except Tōkyō Monorail, Rinkai Line and JR WEST "ICOCA" areas), and for Shinkansen trains.

Suicaは、他鉄道会社（東京モノレール・りんかい線およびJR西日本「ICOCA」エリアを除く）ではご利用になれません。また、新幹線はご利用いただけません。

● When using Suica to enter and exit automatic ticket gates, always firmly touch the gate scanner with your Suica card – do not pass it over the top of or drag it across the scanner, because if entry/exit data is not recorded in the card properly, you may not be able to pass through gate next time you use the card.

Suicaで改札機を入出場する際は、改札機の読み取り部にしっかりと、読み取り部の上を滑らせたりせず、必ずしっかりとタッチしてください。カードに入出場の記録がうまく書き込まないと、次回入（出）場できないことがあります。

● Once entry is made via an automatic ticket gate, the journey has to be made that day. 改札機入場後は当日に限り有効です。

● Suica cannot be used as a platform ticket. 入場券としてはご利用になれません。

● Suica cannot be used for journeys that span different usable areas (Tokyo, Sendai, Niigata, Kinki areas).

首都圏エリア・仙台エリア・新潟エリア・近畿圏エリアの各エリア間をまたがってご利用いただくことはできません。

● Suica iO card can be used for journeys on Limited Express and Express trains of conventional rail lines by purchasing surcharge tickets in advance.

Suicaイオカードでは、あらかじめ特急券・急行券をお求めいただくことにより在来線の特急・急行列車をご利用いただけます。

● Suica iO card can be used on local train first-class ("Green Car") carriages by separately purchasing "Suica Green Car Ticket" or "Green Car Ticket".

Suicaイオカードで普通列車のグリーン車をご利用の際は、別にSuicaグリーン券またはグリーン券をお求めください。

● Suica iO card function cannot be used for onboard fare adjustments.

Suicaのイオカード機能は、車内精算ではご利用いただけません。

● Suica iO card function cannot be used to purchase tickets at JR EAST Ticket Offices ("Midori-no-madoguchi") or purchase commuter passes at Commuter Pass vending machines and some Reserved Seat Ticket vending machines.

Suicaのイオカード機能は、みどりの窓口での乗車券類購入や定期券発売機、一部の指定席券売機での定期券購入にはご利用いただけません。

● Credit balance cannot be transferred between Suica cards. Orange cards or magnetic iO cards cannot be used for recharging.

Suicaカード間での残額の移し替えや、オレンジカード・磁気式イオカードの入金（チャージ）はできません。

Reissuing, and Printing Records

再発行・履歴印字

● Please note that certain stations in the Suica usable areas (see pages 27, 28) do not handle record printouts or reissuing of cards due to damage. Also, note that applications for reissuance and actual reissuance procedures are not handled in the Kinki area (JR WEST "ICOCA" area).

P27, 28に記載のSuicaご利用可能エリアの一部の駅では、履歴印字・障害再発行のお取り扱いができませんのであらかじめご了承ください。また、近畿圏エリア（JR西日本「ICOCA」エリア）では、再発行のお申し込みおよび再発行のお取り扱いができませんのでご了承ください。

● Once the Suica iO card function has been used to print out records, those records cannot be reprinted. Moreover, transaction records more than 26-weeks old cannot be printed – so please be sure to print out your transaction records regularly.

Suicaのイオカード機能を利用された履歴は、一度印字されれば再印字できません。また、ご利用日から26週間を経過した履歴は印字できませんので、こまめな印字をお願いします。

● Some transactions cannot be printed out, such as when the card is used more than 21 times in a day or when it is not firmly touched on gate scanners.

1日に21回以上のご利用された場合やタッチ＆ゴーが不十分の場合など、一部の履歴が印字できない場合があります。

● When printing out records at a facility in the Tokyo, Sendai or Niigata areas that includes journeys in the Kinki "ICOCA" area, all Kinki-area station names will be displayed and printed out as "JR WEST". Please print out records while in the Kinki area if detailed records including station names are required.

首都圏エリア・仙台エリア・新潟エリアでは、近畿圏エリア（JR西日本「ICOCA」エリア）でのご利用履歴の駅名がすべて「JR西日本」と表示・印字されます。駅名を含む近畿圏エリアの詳細な履歴をお求めの場合は、近畿圏エリア内での印字をお願いします。

Others

その他

● If you cancel your journey at any point while using the iO card function, the prescribed basic fare from the boarding station to the alighting station will be charged.

イオカード機能ご利用中に任意で旅行を中止された場合は、乗車駅から旅行を中止した駅までの所定の普通運賃をいただきます。

● If, for some reason, you use a Suica card improperly, the Suica card, the credit balance and deposit will be annulled, and the basic fare charged.

万一Suicaの不正使用をされた場合は、Suicaカード・カード内のチャージ残額および預け金（デポジット）を含めて無効とし、所定の運賃をいただきます。

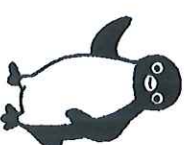
● Suica is to be used in accordance with JR EAST regulations (iO card rail ticket regulations). Moreover, Suica is to be used in the Tōkyō Monorail, Rinkai Line and Kinki "ICOCA" areas in accordance with the rules laid down by each of those companies.

Suicaのお取り扱いに関しては、弊社「iOカード乗車券規則」等の規定によります。また、東京モノレール・りんかい線および近畿圏エリア（JR西日本「ICOCA」エリア）内でのお取り扱いに関しては、各社の約款によります。

● For details about the usage of Suica in stores, please inquire directly at the store. 店舗でのお取り扱いに関しては、Suicaをお使いになった店舗に直接お問い合わせください。

● If you lose your Suica iO card, it will not be reissued.

Suicaイオカードは紛失した場合、再発行はいたしません。

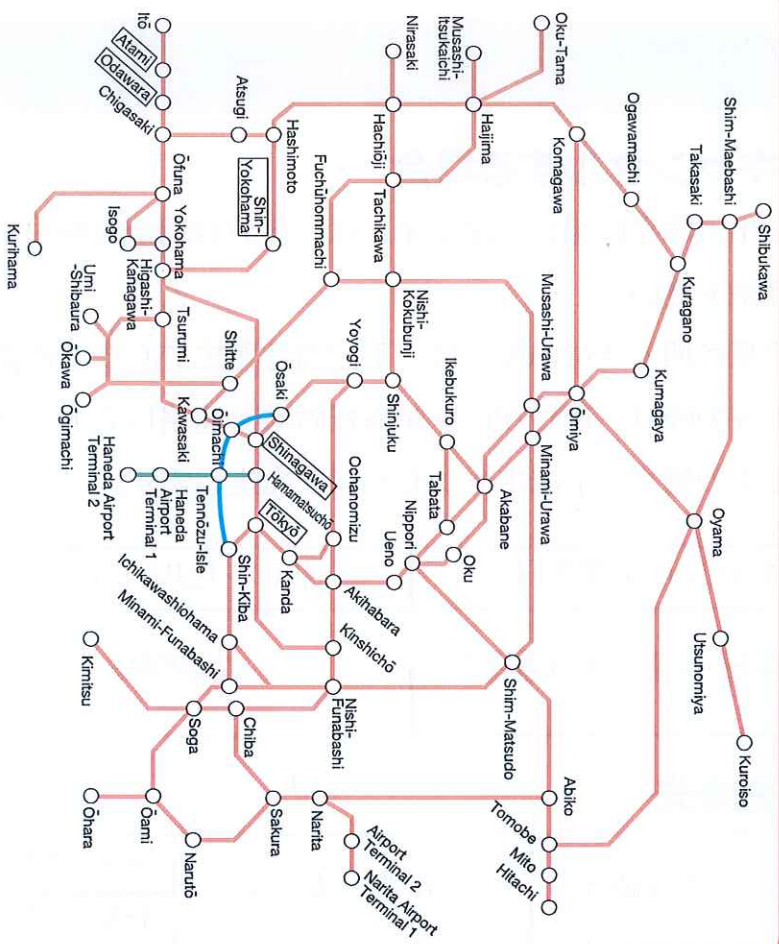


Suica Usable Areas

Suica
ご利用可能エリア

■ Tokyo Area 首都圏エリア

Suica is for use in the areas shown below. If you intend to travel outside of this area, please purchase the appropriate ticket in advance.
Suicaはこのエリア内でご利用になります。エリア外まで乗車になる場合は、あらかじめきっぷをお求めください。



— JR EAST Line JR東日本
— Tōkyō Monorail 東京モノレール
— Rinkai Line 東京臨海高速鉄道(りんかい線)

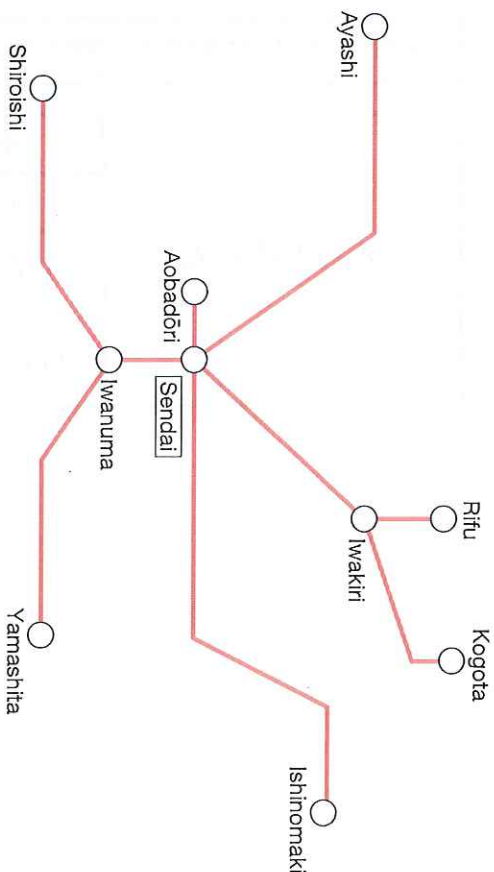
※Cannot be used on subway lines or rail lines of other companies (Tōkyō Monorail, Rinkai Line excluded).
地下鉄線や他鉄道会社線(東京モノレール・りんかい線を除く)はご利用できません。

※Cannot be used for the Shinjansen.
新幹線はご利用できません。

※Some automatic ticket gates at stations highlighted in boxes do not accept Suica.

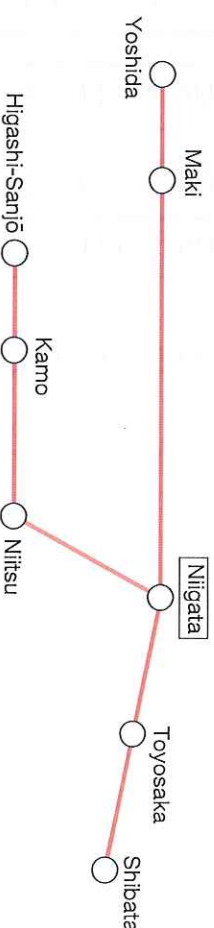
□囲みの駅では、一部の改札口でSuicaがご利用になれません。

■ Sendai Area 仙台エリア



※Cannot be used on the rail lines of other companies. 他鉄道会社はご利用になれません。
※Some automatic ticket gates at the station highlighted in the box do not accept Suica.
□囲みの駅では、一部の改札口でSuicaがご利用になれません。

■ Niigata Area 新潟エリア



※Some automatic ticket gates at the station highlighted in the box do not accept Suica.
□囲みの駅では、一部の改札口でSuicaがご利用になれません。

●Suica can be used when boarding and alighting trains within each area.
各エリア内での乗降時にご利用いただけます。

●Suica cannot be used for journeys that span the Tokyo, Sendai, Niigata and Kinki areas. (See page 18 for details about the Kinki area.)

首都圏エリア・仙台エリア・新潟エリア・近畿圏エリアをまたがってご利用いただくことはできません。(近畿圏エリアはP18をご覧ください)